

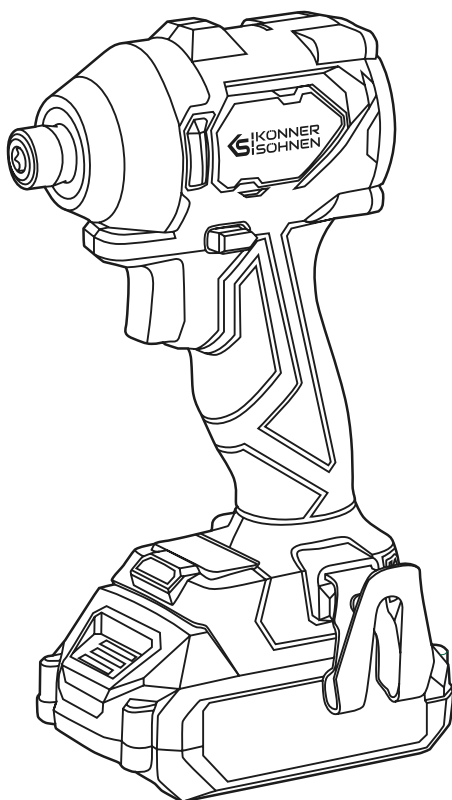
**Por favor, lea atentamente este manual antes de usarlo!**

**Manual de uso**



## **Atornillador de impacto inalámbrico**

**KS ISD20V-260-4**





Le agradecemos por elegir los productos **Könnner & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **[konner-sohnen.com/pages/instructions](http://konner-sohnen.com/pages/instructions)**. También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könnner & Söhnen®** en **[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)**.



*¡Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto!*

El fabricante de los productos **Könnner & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)**



**¡ATENCIÓN - PELIGRO!**



**El incumplimiento de las recomendaciones señaladas con este símbolo puede causar lesiones graves al operador o a terceros.**



**¡IMPORTANTE!**



**Información útil para el uso de la máquina.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

1

### ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



**¡ADVERTENCIA!**



**El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños en el producto, en otros materiales o en el área circundante.**

### SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. El desorden o la falta de iluminación en el área de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantenga a los niños y a las personas presentes alejados mientras utiliza la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El contacto con superficies conectadas a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que entra en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

## SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común al utilizar la herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, utilizado en condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.
- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, así como antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas con el interruptor encendido aumenta el riesgo de accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave que permanezca acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se exceda. Mantenga siempre el equilibrio. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Vístase adecuadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

## USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No fuerce la herramienta eléctrica más allá de sus límites. Utilice la herramienta adecuada para su tarea. Una herramienta seleccionada correctamente funciona de manera más eficiente y segura dentro de los límites para los que fue diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe la desalineación o el bloqueo de las partes móviles, la rotura de componentes y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas, con bordes afilados, tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y superficies resbaladizas dificultan el control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.

## USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio cuando se utiliza con otro tipo de batería.
- Utilice herramientas eléctricas solo con baterías específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede crear riesgo de lesiones e incendio.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan provocar una conexión entre los terminales. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

- No utilice baterías o herramientas dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de manera impredecible, lo que puede provocar incendios, explosiones o lesiones.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARTUCHO DE BATERÍA

- Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y advertencias indicadas en el cargador de la batería, la batería y el producto que utiliza la batería.
- No desmonte el cartucho de batería.
- Si el tiempo de funcionamiento se reduce excesivamente, detenga el funcionamiento de inmediato. Esto puede provocar riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
- Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Puede provocar pérdida de la visión.
- No cortocircuite el cartucho de batería:

1. No toque los terminales con ningún material conductor.

2. Evite guardar el cartucho de batería en un recipiente junto con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.

3. No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito de la batería puede causar una gran corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.

- No almacene la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).
- No incinere el cartucho de batería, incluso si está gravemente dañado o completamente desgastado. El cartucho de batería puede explotar en el fuego.
- Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
- No utilice una batería dañada.

### CONSEJOS PARA MANTENER LA MÁXIMA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

- Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue por completo. Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue la batería cuando note una disminución de la potencia de la herramienta.
- Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
- Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F). Deje que una batería caliente se enfríe antes de cargarla.
- Cargue el cartucho de batería cada seis meses si no lo utiliza durante un período prolongado.

### SERVICIO

- Haga que su herramienta eléctrica sea revisada por un técnico cualificado utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Siga las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios.
- Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- No modifique ni intente reparar el aparato ni el paquete de baterías, salvo según lo indicado en las instrucciones de uso y mantenimiento.

### ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA ATORNILLADOR DE IMPACTO INALÁMBRICO







2

- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el elemento de fijación pueda entrar en contacto con cableado oculto. El contacto del elemento de fijación con un cable con tensión puede energizar las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operador.
- Asegúrese siempre de tener una base firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares elevados.
- Sujete la herramienta firmemente.

- Use protectores auditivos.
- No toque la broca ni la pieza de trabajo inmediatamente después de la operación. Pueden estar extremadamente calientes y causar quemaduras en la piel.
- Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias.
- Utilice la(s) empuñadura(s) auxiliar(es), si se suministran con la herramienta. La pérdida de control puede provocar lesiones personales.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. El contacto del accesorio de corte con un cable con tensión puede energizar las partes metálicas expuestas de la herramienta y provocar una descarga eléctrica al operador.

## SÍMBOLOS

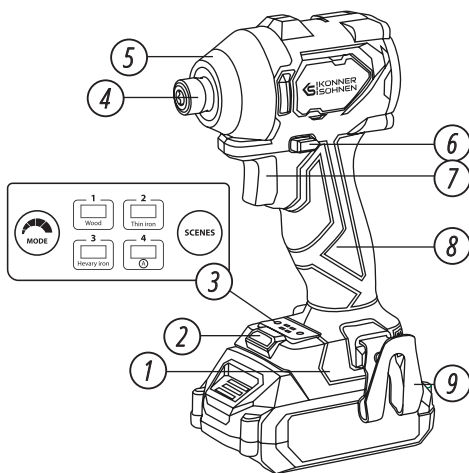
3

	Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
	¡Advertencia! Riesgo de lesiones por corte. Mantenga las manos y los pies alejados.
	Use equipo de protección personal. En general, use gafas de protección o, preferiblemente, protección facial, protección auditiva, casco de seguridad, ropa de trabajo con protección contra cortes y botas de seguridad con protección contra cortes y suelas antideslizantes.
<b>V</b>	Voltios
	Corriente continua
<b>n<sub>0</sub></b>	Velocidad en vacío
<b>.../min r/min</b>	Revoluciones o carreras alternas por minuto.
	Número de golpes.
<b>CE</b>	Esta herramienta eléctrica cumple con las directivas europeas aplicables.
	Los aparatos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos.

## VISTA GENERAL PRINCIPAL

4

1. Compartimento de la batería
2. Luz LED
3. Panel de ajuste de par
4. Portabrocas de cambio rápido
5. Tapa de la cabeza
6. Botón de avance/retroceso
7. Interruptor ON/OFF
8. Empuñadura suave
9. Clip para cinturón



### LISTA DEL CONTENIDO DEL PAQUETE

- Batería de litio de 20 V
- Cargador para batería de litio de 20 V



¡IMPORTANTE!



El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios y/o mejoras en el diseño, los componentes y las especificaciones técnicas sin previo aviso ni obligación alguna. Las imágenes de este manual son esquemáticas y pueden no coincidir con los parámetros del producto original.

## ESPECIFICACIONES

5

Modelo	KS ISD20V-260-4
Voltaje nominal	DC 20V
Batería y cargador	+
Par máximo	260 N·m
Velocidad máxima en vacío	1900 / 2200 / 2800 / 3300 rpm
Frecuencia de impacto	2500 / 2800 / 3400 / 4300 bpm
Par	150 / 190 / 230 / 260 N·m
Tipo de motor	motor sin escobillas
Portaherramientas	vástago de 1/4"
Dimensiones brutas/netas (L×W×H)	418×119×325/115×90×200 mm
Peso neto	0,94 kg



**WARNING!**



**Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que el cartucho de la batería esté retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.**

## INSTALACIÓN O RETIRADA DE LA PUNTA DE ATORNILLAR / VASO

Utilice únicamente la punta de atornillar o el vaso que se muestra en la figura. No utilice ninguna otra punta de atornillar o vaso (fig. 1).

Para instalar la punta de atornillar, introdúzcala en el manguito hasta el fondo (fig. 2).

Para retirar la punta de atornillar, tire del manguito en la dirección de la flecha y extraiga la punta de atornillar (fig. 3).

Fig. 1

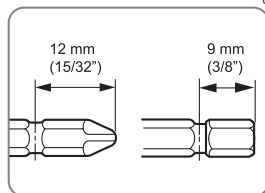


Fig. 2

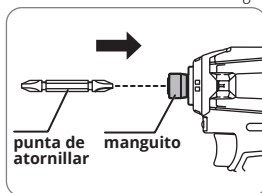
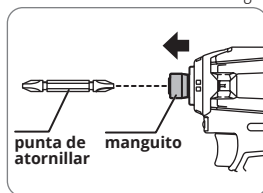


Fig. 3



### Nota:

- Si la punta de atornillar no se inserta lo suficientemente profunda en el manguito, este no volverá a su posición original y la punta no quedará asegurada. En este caso, intente volver a insertar la punta siguiendo las instrucciones anteriores.
- Cuando resulte difícil insertar la punta de atornillar, tire del manguito e introdúzcala en el manguito hasta el fondo.
- Después de insertar la punta de atornillar, asegúrese de que esté firmemente asegurada. Si se sale, no la utilice.

## INSTALACIÓN DEL GANCHO



**¡ADVERTENCIA!**



**Al instalar el gancho, fíjelo siempre firmemente con el tornillo. Si no se fija correctamente, el gancho puede desprenderse de la herramienta y causar lesiones personales.**

El gancho es práctico para colgar la herramienta temporalmente. Puede instalarse en cualquiera de los lados de la herramienta. Para instalar el gancho, introdúzcalo en una ranura de la carcasa de la herramienta en cualquiera de los lados y, a continuación, fíjelo con un tornillo. Para retirarlo, afloje el tornillo y sáquelo.

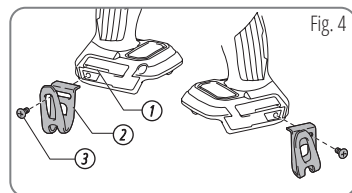


Fig. 4

**1. Ranura 2. Gancho 3. Tornillo**

### INSTALACIÓN Y DESMONTAJE DE LA BATERÍA



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada. Si no está bien fijada, podría causar lesiones.**



**¡ADVERTENCIA!**



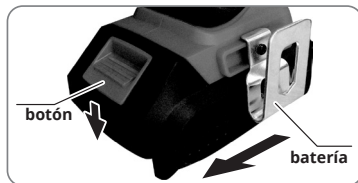
**No utilice la fuerza para colocar la batería. Si no es fácil de colocar, es que no está correctamente alineada.**

#### Para colocar la batería

1. Alinee la batería con las ranuras de la carcasa.
2. Empuje la batería hasta que encaje en su lugar con un clic.

#### Para retirar la batería

1. Presione el botón situado en la parte frontal de la batería.
2. Extraiga la batería del compartimento de la batería.



### SISTEMA DE PROTECCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y DE LA BATERÍA

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta y de la batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y de la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si se produce alguna de las siguientes condiciones en la herramienta o en la batería:

#### Protección contra sobrecarga

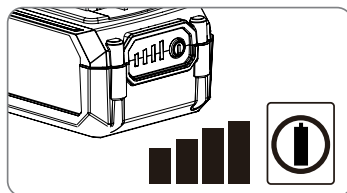
Si la herramienta consume demasiada corriente, se apaga automáticamente. En este caso, apague la herramienta y detenga la operación que causó la sobrecarga. A continuación, vuelva a encender la herramienta para reiniciar.

#### Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se sobrecalientan, la herramienta se detiene automáticamente. En esta situación, deje que la herramienta o la batería se enfríen antes de volver a encender la herramienta.

#### Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería y recárguela.



### INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

Presione el botón de comprobación del cartucho de la batería para mostrar la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se encenderán durante unos segundos.










**NOTA**



**Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.**



Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Encendidas 	Apagadas 	Intermitentes 	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería

## FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR



**¡ADVERTENCIA!**



**Antes de instalar el cartucho de la batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo del interruptor funcione correctamente y vuelva a la posición "OFF" cuando se suelte.**

Para poner en marcha la herramienta, simplemente presione el gatillo del interruptor (7). La velocidad de la herramienta aumenta al incrementar la presión sobre el gatillo del interruptor. Suelte el gatillo del interruptor para detenerla.

### Nota:

- La herramienta se detiene automáticamente si mantiene presionado el gatillo del interruptor durante unos 6 minutos.
- Mientras se mantiene presionado el gatillo del interruptor, los demás botones no funcionan.

## FRENO ELÉCTRICO

Esta herramienta está equipada con un freno eléctrico. Si la herramienta no se detiene rápidamente de forma constante después de soltar el gatillo del interruptor, haga que sea revisada en un centro de servicio.

## ENCENDIDO DE LA LÁMPARA FRONTAL



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**No mire la lámpara ni directamente a la fuente de luz.**

Presione el gatillo del interruptor para encender la lámpara (2). La lámpara permanece encendida mientras se mantiene presionado el gatillo del interruptor. La lámpara se apaga aproximadamente 10 segundos después de soltar el gatillo del interruptor.

### Nota:

- Si la herramienta se sobrecalienta, la luz parpadea durante un minuto y, a continuación, la pantalla LED se apaga. En este caso, deje que la herramienta se enfríe antes de continuar el trabajo.
- Para comprobar el estado del indicador, presione el gatillo. Cuando la lámpara se enciende al presionar el gatillo del interruptor, el estado de la lámpara es ON. Si no se enciende, el estado es OFF.
- Para limpiar la lente del indicador, utilice un paño seco. Evite rayar la lente, ya que podría reducir el brillo.

## BOTÓN DE INVERSIÓN (FIG. 5)



**¡ADVERTENCIA!**



**Compruebe siempre la dirección de rotación antes de la operación.**



**¡ADVERTENCIA!**



Utilice el botón de inversión (6) únicamente después de que la herramienta se haya detenido por completo. Cambiar la dirección de rotación antes de que la herramienta se detenga puede dañarla.



**¡ADVERTENCIA!**



Cuando la herramienta no esté en uso, coloque siempre el botón de inversión (6) en la posición neutra.

Esta herramienta está equipada con un botón de inversión para cambiar la dirección de rotación.

Presione el botón de inversión en el lado A para la rotación en sentido horario o en el lado B para la rotación en sentido antihorario.

Cuando la palanca del interruptor de inversión está en la posición neutra, no se puede accionar el gatillo del interruptor.

### CAMBIO DEL MODO DE TRABAJO (FIG. 6)

Para cambiar el par, presione el botón "Mode"; la luz situada debajo de "1", "2", "3", "4" se encenderá en verde. "1", "2", "3", "4" corresponden a diferentes niveles de par.

Para cambiar a otro modo de trabajo, presione el botón "SCENES". El indicador se encenderá en rojo. Los distintos indicadores corresponden a los modos "madera", "metal fino" y "metal grueso".

Para activar la función de parada automática, primero ajuste la rotación inversa y, a continuación, presione repetidamente el botón "SCENES" hasta que el indicador situado encima de "A" se ilumine en rojo.

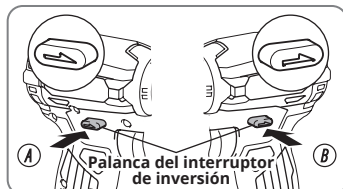


Fig. 5

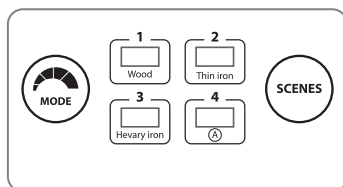
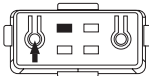
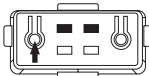
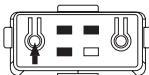
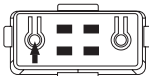
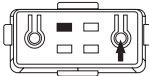
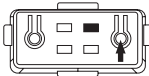




Fig. 6

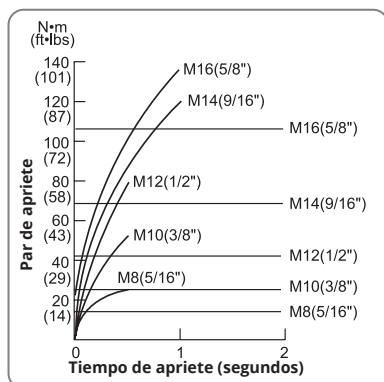
### DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS BOTONES

Descripción de funciones		
Dirección de rotación ROTACIÓN HACIA ADELANTE	 Botón MODE 1.ª marcha, luz verde encendida	Dirección de trabajo de rotación: <b>Marcha 1</b> Velocidad en vacío: 1900 ±10 % rpm Frecuencia de impacto: 2500 bpm Par: 150 N·m
	 Botón MODE 2.ª marcha, luz verde encendida	Dirección de trabajo de rotación: <b>Marcha 2</b> Velocidad en vacío: 2200 ±10 % rpm Frecuencia de impacto: 2800 bpm Par: 190 N·m
	 Botón MODE 3.ª marcha, luz verde encendida	Dirección de trabajo de rotación: <b>Marcha 3</b> Velocidad en vacío: 2800 ±10 % rpm Frecuencia de impacto: 3400 bpm Par: 230 N·m
	 Botón MODE 4.ª marcha, luz verde encendida	Dirección de trabajo de rotación: <b>Marcha 4</b> Velocidad en vacío: 3300 ±10 % rpm Frecuencia de impacto: 4300 bpm Par: 260 N·m

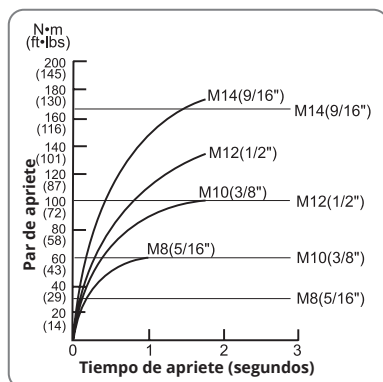
	 <p><b>Escena: Madera</b> luz roja encendida</p> <p><b>Botón</b> <b>SCENES</b></p>	<p><b>Modo SCENE: Madera</b></p> <p>La velocidad al inicio es relativamente baja, lo que facilita alinear el destornillador con el tornillo. Cuando el tornillo comienza a introducirse en la madera, el chip de control detecta la resistencia y la velocidad aumenta gradualmente hasta la marcha máxima, permitiendo atornillar de forma eficiente.</p>
<p><b>Dirección de rotación:</b> <b>ROTACIÓN INVERSA</b></p>	 <p><b>Escena: Metal fino</b> luz roja encendida</p> <p><b>Botón</b> <b>SCENES</b></p>	<p><b>Modo SCENE: Metal fino</b></p> <p>La velocidad es máxima al inicio, lo que resulta conveniente para perforar chapas de acero fino. Cuando el tornillo se introduce, el chip de control recibe la señal de resistencia y la máquina se detiene automáticamente. No se requiere control manual, lo que permite evitar eficazmente el deslizamiento del tornillo. Adecuado para trabajar con láminas metálicas finas.</p>
	 <p><b>Escena: Metal grueso</b> luz roja encendida</p> <p><b>Botón</b> <b>SCENES</b></p>	<p><b>Modo SCENE: Metal grueso</b></p> <p>La velocidad es máxima al inicio del trabajo, lo que facilita la perforación de placas de acero gruesas. Cuando el tornillo se introduce, el controlador detecta la señal de resistencia y la máquina reduce automáticamente la velocidad, cortando la rosca de forma progresiva. No se requiere control manual, lo que evita eficazmente que el tornillo resbale o no quede bien fijado. Adecuado para tubos cuadrados gruesos con un espesor superior a 5 mm.</p>
	 <p><b>Parada automática</b> luz roja encendida</p> <p><b>Botón</b> <b>SCENES</b></p>	<p><b>Parada automática en reversa</b></p> <p>La velocidad es máxima al inicio y, tras unos 2 segundos de funcionamiento, cambia a una velocidad menor hasta detenerse completamente. Esto evita que los tornillos salgan despedidos debido a una velocidad excesiva durante el desatornillado.</p>

El par de apriete adecuado puede variar según el tipo o el tamaño del tornillo/perno, el material de la pieza de trabajo que se va a fijar, etc. La relación entre el par de apriete y el tiempo de apriete se muestra en las figuras.

### PAR DE APRIETE ADECUADO PARA TORNILLO ESTÁNDAR



### PAR DE APRIETE ADECUADO PARA TORNILLO DE ALTA RESISTENCIA



Sujete la herramienta con firmeza y coloque la punta de la broca en la cabeza del tornillo. Aplique presión hacia delante sobre la herramienta para evitar que la broca se salga del tornillo y, a continuación, encienda la herramienta para comenzar a trabajar.



**¡IMPORTANTE!**



**Si utiliza una batería de repuesto para continuar trabajando, deje que la herramienta descanse al menos 15 minutos.**

#### Nota:

- Utilice la broca adecuada para el tipo de cabeza del tornillo/perno.
- Al apretar tornillos M8 o más pequeños, elija una fuerza de impacto adecuada y ajuste cuidadosamente la presión sobre el gatillo para no dañar el tornillo.
- Mantenga la herramienta alineada recta con el tornillo.
- Si la fuerza de impacto es demasiado alta o aprieta el tornillo durante más tiempo del indicado en las figuras, el tornillo o la broca pueden dañarse o salirse. Realice siempre una prueba antes de comenzar el trabajo para determinar el tiempo de apriete óptimo.

El par de apriete se ve afectado por una amplia variedad de factores, entre ellos los siguientes. Después del apriete, compruebe siempre el par con una llave dinamométrica.

1. Cuando la batería está casi completamente descargada, la tensión disminuye, lo que provoca una reducción del par de apriete.
2. Broca o vaso. No utilizar la broca o el vaso del tamaño correcto provocará una reducción del par de apriete.
3. Perno:
  - Aunque el coeficiente de par y la clase del perno sean los mismos, el par de apriete adecuado variará según el diámetro del perno.
  - Aunque los diámetros de los pernos sean iguales, el par de apriete adecuado variará según el coeficiente de par, la clase del perno y la longitud del perno.
4. La forma de sujetar la herramienta y el material del punto de fijación afectan al par.
5. El funcionamiento de la herramienta a baja velocidad provocará una reducción del par de apriete.

## MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

9



**¡ATENCIÓN – PELIGRO!**



**Detenga el producto y desconecte la fuente de alimentación antes de realizar el mantenimiento.**



**¡ADVERTENCIA!**



**Para evitar daños en la superficie del producto, no utilice detergentes agresivos ni limpiadores abrasivos.**

### ALMACENAMIENTO

- Si el dispositivo no va a utilizarse durante un período prolongado, retire la batería y guarde el dispositivo en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de niños y mascotas.
- No almacene el producto en lugares donde la temperatura ambiente sea inferior a 0 °C o superior a 40 °C.

### TRANSPORTE

- Deje que el producto se detenga por completo, se enfríe y retire la batería antes de moverlo.
- Utilice la empuñadura para levantar o transportar el producto.

### PARA LIMPIAR EL PRODUCTO

- Limpie el producto con un paño suave y ligeramente húmedo si es necesario.
- Mantenga las rejillas de ventilación libres de residuos.

### ELIMINACIÓN

Asegúrese de cumplir la normativa local al desechar el producto. Los aparatos eléctricos no deben desecharse con los residuos domésticos.



### SERVICIO TÉCNICO



**¡ADVERTENCIA!**



**Solo el personal autorizado debe realizar reparaciones en el producto.**

La herramienta eléctrica solo debe ser reparada por personal cualificado utilizando piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que la herramienta eléctrica siga siendo segura de usar.

## CONDICIONES DEL SERVICIO DE GARANTÍA

10

**La garantía para todos los productos**, excepto las condiciones adicionales de garantía descritas a continuación, **es de 2 años** a partir de la fecha de compra del aparato, con excepción de las baterías utilizadas en compresores de automóvil, aspiradoras, arrancadores y cargadores. La garantía para las baterías de estos dispositivos es de 1 año.

- La garantía de las baterías de **iones de litio es de 2 años**, siempre que el producto se registre en el sitio web del importador oficial **<https://konner-sohnen.es/pages/warranty-registration/>** dentro de los 30 días posteriores a la compra. Sin registro, la garantía es de 1 año.
- La garantía de los **motores sin escobillas es de 5 años**, siempre que el producto se registre en el sitio web del importador oficial **<https://konner-sohnen.es/pages/warranty-registration/>** dentro de los 30 días posteriores a la compra. Sin registro, la garantía es de 2 años.



**REGISTRO  
DE GARANTÍA**

La garantía comienza a partir de la fecha de compra al por menor por parte del usuario final. Asegúrese de conservar el recibo durante todo el período de garantía. Este producto no está destinado para uso comercial.



# Declaración CE de conformidad

**Nr. 243**

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas enumeradas y se ha comprobado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Comunidad Europea 2006/42/CE y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH  
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania  
Producto: Atornillador de impacto inalámbrico "Könner & Söhnen"  
Tipo / Modelo: KS ISD20V-260-4

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de ensayos. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes en todo momento.

Directivas CE aplicadas: 2006/42/CE Directiva de Máquinas  
2014/30/UE Directiva de Compatibilidad Electromagnética

Normas aplicadas: EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN 62841-1:2015+A11:2022  
EN 62841-2-2:2014

## 2000/14/EC – 2005/88/EC Annexe VI

Pour le modèle KS ISD20V-260-4, niveau de puissance acoustique garanti Lwa = 105 dB(A)



**Fecha de emisión:** 2025-08-15  
**Lugar de emisión:** Duesseldorf  
**Director:** Fomin P.

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf  
USt-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

*P. Fomin*

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente es conforme con las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: la Directiva de Máquinas 2006/42/CE de 17 de mayo de 2006 y la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014. El marcado CE indicado anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez completada la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE pertinentes.

## CONTACTOS

**Deutschland:**

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**European Union:**

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

**The United Kingdom:**

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor, Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

**Technical support**

amazon@dimaxgroup.com

[konner-sohnen.com.uk](http://konner-sohnen.com.uk)

---

**France:**

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Pologne. Assemblé en RPC.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

**Esp a a:**

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Po udniowa 8 st, 05-830 Stara Wie , Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

**Polska:**

Wyprodukowano na licencji i pod kontrol  DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

** kra ina:**

Виготовлено за л ценз єю та п д контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Д ссельдорф, Н меччина.

 мпорт р та представник в  кра їні:  
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехн чна 47, 02225, м. Київ,  кра їна. Змонтовано в КНР

[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)